

*COMMUNE
DE HIRTZBACH*

BULLETIN



COMMUNAL

OCTOBRE 2020

1. Informations paroissiales

Messes :

Depuis le déconfinement, deux messes dominicales sont célébrées chaque week-end : une à Heimersdorf, le samedi à 18 h 00 et une à Hirsingue, le dimanche à 10 h 00.

Ainsi à Hirtzbach, une messe aura lieu le dimanche 04 octobre 2020 à 18 h 00.

Pour assister à une célébration, les fidèles doivent être munis d'un masque, se nettoyer les mains avec une solution hydroalcoolique à l'entrée et à la sortie et s'installer à quatre par banc, pas plus.

Il faut également mettre le masque pour la communion, donnée uniquement dans la main. La quête a lieu à la sortie.

Inscriptions Première Communion :

A partir de 8 ans, votre enfant peut commencer son parcours vers sa Première Communion.

Inscription à la salle Saint Blaise de BETTENDORF **le vendredi 16 octobre 2020 de 19 h à 21 h.**

Inscriptions Profession de Foi et Confirmation :

Après cette année particulière, secouée par la crise sanitaire, il faut nous projeter en avant. Faisons route ensemble...

S'adresse aux jeunes nés en 2007.

Inscriptions au presbytère de RUEDERBACH auprès de Céline JASINSKI, coopératrice des jeunes et adolescents,

- mercredi 03 novembre 2020 de 9 h 30 à 11 h 30 ;
- mercredi 18 novembre 2020 de 17 h 00 à 19 h 00 ;
- samedi 21 novembre 2020 de 9 h 30 à 11 h 30.

Email : coop.jeunado@gmail.com

Référents paroissiaux :

- Nos célébrants :
 - o Vincent FRECHIN, curé doyen (Tél. : 03.89.89.44.55 ou 06.80.08.77.30) ;
 - o Robert TUMU (Tél. : 03 89 40 51 62 ou 06 77 57 11 20).
- Nos personnes relais :
 - Martine SCHWEIZER (Tél. : 07.87.96.25.19) ;
 - Samuel GRAFF, référent à la Communauté de Paroisses (Tél. : 03.89.40.99.94) ;
 - Claire MUNCK pour les intentions de messe (Tél. : 03.89.40.15.94) ;
 - Gérard VERSINI, à contacter via la Mairie, en cas de décès.

Consultez le site internet : www.coeur-du-sundgau.fr

Toutes les informations importantes sont également affichées à la porte de l'église. La Chapelle Ste Affre et l'église sont ouvertes tous les jours (prière de laisser la porte fermée pour des raisons de propreté).

2. Après-midis récréatives en faveur des personnes âgées du village

Compte tenu de la situation sanitaire, de son évolution improbable et des mesures de protection drastiques imposées par le préfet, les après-midis récréatives proposées aux aînés le lundi au Club House sont momentanément suspendues.

Marie-Rose HARTMANN espère pouvoir redémarrer une session l'année prochaine et donne rendez-vous aux amateurs de jeux de cartes à l'automne 2021. Merci de votre compréhension.

3. Balayage de voirie

Le prochain balayage par engin spécialisé interviendra le **jeudi 08 octobre 2020**, sauf modification de dernière minute.

Comme de coutume, facilitons au maximum le passage de la balayeuse en déplaçant les véhicules et ne perdons pas l'habitude d'entretenir les abords des propriétés et les endroits non accessibles à l'engin, sans oublier les caniveaux.

4. Communiqué des associations locales

❑ L'Association des Donneurs de Sang bénévoles informe ses membres et toute personne intéressée que la prochaine collecte de sang aura lieu le **vendredi 09 octobre 2020 de 16h30 à 19h30 à CARSPACH** (Foyer Saint Georges).

L'association tient à remercier les 68 donateurs qui se sont présentés à la collecte du 13 août dernier (dont 9 premiers dons !) et les encourage à se déplacer chez nos voisins Carspachois, sur lesquels nous pouvons compter lors de chacune des collectes locales.

❑ L'association de Pêche (APPMA) proposera un service de friture de carpes + salade à emporter, le **dimanche 1^{er} novembre 2020 au Foyer St Maurice**, de 11 h 30 à 13 h 00. Tarif : 13 € la portion avec arêtes ; 15 € la portion sans arêtes. Prévoir 3 récipients différents.

Réservation obligatoire avant le jeudi 29 octobre 2020, en appelant le 03 68 06 45 89 ou le 06 82 59 52 60.

L'association communiquera le protocole sanitaire à respecter lors du retrait des repas (port du masque, gestes barrières, distanciation physique) ainsi que les modalités de retrait des repas.

5. Communiqué des servants de messe

Compte tenu de la situation sanitaire, de son évolution improbable et des mesures de protection drastiques imposées par le préfet, la quête des servants de messe n'aura pas lieu cette année.

Ces jeunes bénévoles espèrent vous donner rendez-vous l'an prochain et vous remercient d'avance de leur réserver un bon accueil.

6. Jeu de piste de l'automne

Le service jeunesse de la Com/Com Sundgau organise **du 5 octobre au 23 novembre 2020** un grand jeu de piste sur le ban communal de Hirtzbach. Deux parcours différents sont proposés : un parcours vert (4 kms) à destination des familles et un parcours rouge (9 kms) plus sportif et adapté aux vélos. Au départ du parc Charles de Reinach, suivez les cerfs verts ou les cerfs rouges (en fonction du parcours choisi) qui vous guideront tout le long de la balade et répondez aux différentes questions. Formez une phrase à l'aide des mots « mystère » et répondez à une ultime question. A vous de jouer !

Jeu de piste téléchargeable sur le site de la CC Sundgau :

www.cc-sundgau.fr ou disponible à la CC Sundgau (siège et antennes) ainsi qu'à la mairie de Hirtzbach.

Plus d'infos : jeunesse@cc-sundgau.fr ou 03.89.25.53.86.

7. Bois de chauffage

Les personnes intéressées par des stères et BIL (bois débardés en bord de chemin ou de route) sont invitées à se faire connaître en mairie dès à présent et jusqu'à la fin de l'année.

Les prix sont de l'ordre de 38 € HT le m3 de BIL et 47 € HT le stère.

Attention : commande impérative avant le 10 octobre 2020 et quantité limitée !

Contact : Mairie (Tél. : 03.89.40.99.21)

M. FELLET (email : gael.fellet@onf.fr).

8. Communiqué de la Bougeotte d'Hirtzbach

- ❑ **6^{ème} Troc Plantes (Rappel)** : dimanche 04 octobre 2020 devant l'atelier municipal, 41 bis rue Principale, de 10H à 16H.

Venez échanger plantes, graines, pots, outils/livres de jardinage, ou tout simplement découvrir l'exposition sur les semis, recevoir des conseils ou acheter des pâtisseries et boissons. Port du masque obligatoire et respect des gestes barrières. Contact si nécessaire : Martine HELL (07 84 44 05 71).

- ❑ **La gymnastique d'entretien** a lieu le mardi de 20H à 21H au Foyer St Maurice, animée par Mike ZIPPER.

De 19H à 20H, enchaînements fractionnés d'exercices de haute intensité ; de 20H à 21H, cours de renforcement cardio léger/stretching (abonnement annuel : 85 € assurance et inscription à l'association incluses).

- ❑ **La marche nordique** a lieu le jeudi de 18H à 19H30 avec Martine HELL. Départ devant le Foyer St Maurice (abonnement annuel : 20 € assurance et inscription à l'association incluses).
- ❑ **Le bricolage** : les activités reprennent dans le local des sapeurs-pompiers, avec la fabrication des décorations de Noël pour embellir le village. Séances le lundi ou le mercredi après-midi et soir. Calendrier en cours d'élaboration. Pour tout renseignement, contactez Andrée RUEFF au 06 98 81 43 61.

9. Cours et stages de peinture

La Maison des Associations de HIRSINGUE (1 Place de l'Eglise) propose des cours et stages de peinture par demi-journée et journée.

Vous aimez le dessin et la peinture ? Réveillez vos talents ! Réalisez au choix tableau, dessin acrylique, huile, technique mixte. Les sujets sont libres.

Inscription et détail sur demande au 06 30 09 96 77, auprès de Mme Gabrielle MEYER.

10. Cours de HATHA YOGA

Une nouvelle association de Yoga a vu le jour à HIRSINGUE : « Yoga Eléphant » vous propose un Yoga fidèle aux méthodes traditionnelles et aux besoins de notre monde contemporain.

Nul besoin d'être athlétique, souple, sportif... il s'agit d'explorer ses propres capacités dans le respect de ses rythmes et de ses limites personnelles. Le Yoga aide à réduire le stress et l'anxiété, permettant ainsi de retrouver un équilibre et un ancrage serein pour faire face aux exigences de notre quotidien.

Cours :

- au COSEC de HIRSINGUE, le lundi de 20 h à 21 h ;
- au Dorfhüs de HIRSINGUE, le jeudi de 19 h à 20 h
et de 20 h 10 à 21 h.

Contact : Frédéric DUPONT, professeur certifié (06.68.96.82.35)

Site : www.yogaelephant.net

11. Commande groupée d'arbres fruitiers et arbustes

A l'instar des années précédentes, la Communauté de Communes Sundgau propose une commande groupée d'arbres fruitiers et d'arbustes d'ornement ou de haie, déclinés en version haute tige ou quenouille (basse tige 2 ans).

Cette action contribue à lutter contre le changement climatique, les arbres plantés améliorant la qualité de l'air, enrichissant les sols, favorisant l'infiltration des eaux de pluie et limitant les îlots de chaleur. Ils constituent également des refuges pour la biodiversité, les insectes, les oiseaux et les pollinisateurs.

Le dépliant / bon de commande joint au présent bulletin permet aux habitants qui le souhaitent de bénéficier de tarifs avantageux et de devenir acteurs de la protection et valorisation des vergers.

Les bons de commande sont à retourner au siège de la Communauté de Communes Sundgau, accompagnés du chèque, **avant le 30 octobre 2020**.

12. Rendez-vous retraite

Les rendez-vous de la retraite se dérouleront du 12 au 17 octobre 2020 et seront organisés pour la 1^{ère} fois par l'AGIRC-ARRCO et l'Assurance retraite.

L'objectif de cet événement consiste à répondre de façon personnalisée et gratuite à toutes les questions des assurés sur la retraite et les informer sur l'ensemble des services en ligne.

Retrouvez toutes les infos sur le site www.rdv-retraite.fr ou au 01 71 72 14 74.

13. Factures d'eau

La Communauté de Communes Sundgau nous a informés que des erreurs ont été commises lors de la dernière facturation d'eau.

En effet, le service facturation n'a pas tenu compte des trois mois de « parts fixes » que la Commune avait déjà facturés par anticipation en 2018, et les a repris « en doublon » sur la facture 2019...

Par ailleurs, le prorata de la part variable n'a pas été appliqué entre l'ancien et le nouveau tarif, suite à l'augmentation des tarifs au 01/01/2020...

Une régularisation de ces trop-perçus devrait intervenir au bénéfice des abonnés lors de la prochaine facturation, nous annonce-t-on.

14. Renouvellement de concessions de cimetière

Cette année, 34 concessions de cimetière (souscrites en 1990 pour les trentenaires, et en 2005 pour celles de 15 ans) arriveront à échéance, notamment vers la fin de l'année.

Les concessionnaires concernés recevront un courrier de la mairie de Hirtzbach leur proposant de renouveler la concession pour une durée de 15 ans ou de 30 ans, au choix.

Les tarifs (inchangés depuis 2004) s'établissent à 62 € le m² pour 15 ans et à 100 € le m² pour 30 ans.

Les tombes dont la concession ne serait pas renouvelée pourraient être reprises par la Commune après un délai de deux ans à compter de sa date d'échéance, à condition que la dernière inhumation date d'au moins cinq ans.

Nous remercions les destinataires du courrier de bien vouloir se manifester en mairie afin de faire part de leur choix (renouvellement de la concession ou non, et si oui pour quelle durée).

15. Entretien des tombes en prévision de la Toussaint

Comme chaque année à la veille de la Toussaint, nous invitons la population à fournir un effort particulier en ce qui concerne l'entretien des tombes (y compris les mauvaises herbes dans les allées et autour des tombes).

Nous recommandons également aux personnes utilisant des remorques ou des brouettes de les laisser dans l'allée centrale du cimetière, de manière à éviter d'endommager les tombes, notamment celles remises à neuf. Merci de votre compréhension.

A cet égard, **à compter du 21 octobre 2020 et jusqu'au 30 octobre 2020 inclus, la commune mettra en place au cimetière une remorque** destinée à recueillir les fleurs fanées, pots, fleurs et couronnes en plastique, etc., afin de faciliter la préparation de la Toussaint.

Par ailleurs, un écriteau sera posé sur certaines tombes dont la concession est échue, mais dont le concessionnaire ne s'est pas manifesté pour la renouveler (décès, membres de famille ou héritiers inconnus, ...). Si des personnes étaient en mesure d'apporter des informations à ce sujet, elles sont invitées à bien vouloir se mettre en relation avec la mairie (tél. 03 89 40 99 21). Merci d'avance.

16. Communiqué de l'Association du Carnaval des Enfants

Compte tenu de la situation sanitaire, de son évolution improbable et des mesures de protection drastiques imposées par le préfet, l'Association du Carnaval préfère renoncer (bien sûr à grand regret) à organiser son marché de l'Avent.

Elle espère pouvoir donner rendez-vous à tous en 2021, pour cette manifestation désormais traditionnelle, appréciée de tous.

17. Remerciements

☐ Georges LOBMEYER a été très touché par les nombreuses marques de sympathie et d'attention qui lui ont été témoignées à l'occasion de son 90^{ème} anniversaire.

Il remercie en particulier M. le Maire et ses Adjoints, le Député Jean-Luc REITZER, le Crédit Mutuel et toutes celles et ceux qui lui ont envoyé des fleurs, cartes et messages téléphoniques.

18. Etat civil

Naissance :

- ❑ Le 11 août 2020 à Mulhouse est né Liam, premier enfant de Jérémie BUYLE et Melanie VÖGTLI, demeurant ensemble 6 rue du Cimetière ;
- ❑ Le 15 août 2020 à Mulhouse est né Paul, premier enfant de Kévin KEMPF et son épouse Morgane née MENUDIER, demeurant ensemble 9 rue de Carspach.

Nous adressons nos sincères félicitations aux heureux parents !

Décès :

Le 07 septembre 2020 à Mulhouse nous a quittés Patrice PERNOT, à l'âge de 65 ans.

19. Les grands anniversaires d'octobre 2020

65 ans :	Mme EHRET	Marie Hélène née BILLOT
	Mme MARTIN	Astrid née HARTMANN
	Mme WOLFF	Solange née EHRET
67 ans :	M. HOHL	Jean-Pierre
68 ans :	M. HELL	Pascal
71 ans :	M. YALAY	Bira
75 ans :	Mme GRAFF	Suzanne née HARTMANN
77 ans :	Mme ALTENBACH	Anne-Marie née MULLER
78 ans :	Mme DIEBOLT	Marguerite née HARTMANN
85 ans :	Mme DOEBELIN	Rosalie née BAGGIO

<u>Horaires d'ouverture</u> <u>de la Mairie de HIRTZBACH</u>		
	Tél. : 03.89.40.99.21	
	Fax : 03.89.40.96.40	
	E-mail : mairie.hirtzbach@wanadoo.fr	
	Matin	Après-midi
Lundi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Mardi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Mercredi	De 11 h 00 à 12 h 00	De 17 h 00 à 18 h 00
Judi	De 10 h 00 à 12 h 00	Fermé
Vendredi	Fermé	De 17 h 00 à 18 h 30
Samedi	Fermé	